



Дата обработки: 13.02.2019 Версия: 3 Дата печати: 15.02.2019

## Паспорт безопасности в соответствии с Регламент (ЕС) № 1907/2006 (REACH)

### РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе или поставщике

#### 1.1. Идентификатор продукта

Торговая марка/наименование:

RAVENOL Vakuumpumpenöl ISO VG 100

Изделие №.:

1330707

#### 1.2. Идентифицированные применения вещества или смеси и применения, которые не рекомендуются

Использование вещества/смеси:

масло

#### 1.3. Детальная информация о поставщике, который предоставляет паспорт безопасности

Поставщик (изготовитель/импортер/эксклюзивный представитель/последующий пользователь/дистрибьютор):

Ravensberger Schmierstoffvertrieb GmbH

Jöllenbecker Str. 2

33824 Werther

D

Телефон: +49 5203 9719 0

Телефакс: +49 5203 9719 40

Электронная почта: kontakt@ravenol.de

Веб-сайт: www.ravenol.de

Электронная почта (компетентное лицо): technik@ravenol.de

#### 1.4. Экстренный номер телефона

Abt. Technik (Produktsicherheit), 24h: +49 700 24 112 112 (Company ID: RAV) (outside USA/Canada)  
011 49 700 24 112 112 (Company ID: RAV) (inside USA/Canada), +49 5203 9719 0 (Mo-Do 7.30 Uhr -  
16.30 Uhr, Fr 7.30 Uhr - 13.15 Uhr) (Этот номер отвечает только в рабочее время.)

### РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасности (опасностей)

#### 2.1. Определение класса вещества или смеси

Классификация в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008 [CLP]:

Смесь не классифицируется в качестве опасной согласно Регламенту (ЕС) № 1272/2008 [CLP].

#### 2.2. Элементы маркировки

Маркировка согласно Регламенту (ЕС) № 1272/2008 [CLP]

Продукт согласно Директивам ЕС или соответствующим национальным законам не обязательно маркировать.

Указания на опасность: -

Дополнительные признаки опасности (ЕС)

EUN210

Паспорт безопасности можно получить по запросу.

Указания по технике безопасности: -

#### 2.3. Прочие опасности

Сведения недоступны

### РАЗДЕЛ 3: Состав (информация о компонентах)

#### 3.2. Смеси

Сведения недоступны



Дата обработки: 13.02.2019 Версия: 3 Дата печати: 15.02.2019

## РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи

### 4.1. Описание мер по оказанию первой помощи

#### Общие указания:

При несчастном случае или недомогании немедленно обратиться к врачу (если возможно, показать руководство по эксплуатации или паспорт безопасности). Эвакуировать пострадавшего из опасной зоны. Снять загрязненную, пропитанную одежду. При потере сознания уложить в устойчивом положении на боку и вызвать врача. Пострадавшего не оставлять без присмотра.

#### При вдыхании:

Обеспечить подачу свежего воздуха. Немедленно обратитесь к врачу.

#### При контакте с кожей:

При попадании на кожу сразу же промыть большим количеством Вода и мыло. Немедленно обратитесь к врачу.

#### После попадания в глаза:

При попадании в глаза незамедлительно промыть их при открытых веках в течение 10-15 минут проточной водой и обратиться к окулисту.

#### После проглатывания:

Основательно прополоскать рот водой. НЕ вызывать рвоты. Немедленно обратитесь к врачу.

#### Самозащита человека, оказывающего первую помощь:

Использовать средства индивидуальной защиты. При оказании первой помощи не проводите искусственное дыхание.

### 4.2. Важнейшие симптомы или эффекты воздействия, проявляющиеся незамедлительно или с задержкой

Симптомы неизвестны до сих пор.

### 4.3. Указания по оказанию незамедлительной врачебной помощи или специальному лечению

Симптоматическое лечение. При рвоте учитывать опасность аспирации.

## РАЗДЕЛ 5: Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности

### 5.1. Средства пожаротушения

#### Подходящие средства пожаротушения:

Согласовать меры по тушению пожара с условиями окружающей среды.

Двуокись углерода (CO<sub>2</sub>)

Порошок для тушения

спиртоустойчивая пена

Для защиты людей и охлаждения емкостей в опасной зоне использовать разбрызгиваемую струю воды.

#### Неподходящие средства пожаротушения:

Мощная водяная струя

### 5.2. Особые опасности, исходящие от вещества или смеси

При нагревании или в случае пожара токсичные газы можно.

Возможно образование горючих паров при температурах выше: Температура воспламенения

#### Опасные продукты сгорания:

Окись углерода, Двуокись углерода (CO<sub>2</sub>), Оксиды азота (NO<sub>x</sub>),

При нагревании или в случае пожара токсичные газы можно.

### 5.3. Указания по пожаротушению

В случае пожара: Использовать автономный дыхательный аппарат. Защитная одежда.

### 5.4. Дополнительные указания

Не вдыхать взрывчатые и горючие газы. Если это можно сделать безопасно, удалить неповрежденные емкости из опасной зоны. Использовавшуюся для тушения загрязненную воду собирать отдельно. Не допускать попадания в канализацию или водоемы.



Дата обработки: 13.02.2019 Версия: 3 Дата печати: 15.02.2019

## РАЗДЕЛ 6: Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий

### 6.1. Меры индивидуальной безопасности, средства защиты и порядок действий в аварийной ситуации

#### 6.1.1. Не подготовленный для действий в чрезвычайных ситуациях персонал Индивидуальные меры предосторожности:

Использовать средства индивидуальной защиты. Особая опасность поскользнуться по причине пролитого/просыпанного продукта. Вывести людей в безопасное место.

#### Защитное снаряжение:

Пользоваться защитными перчатками/защитной одеждой/средствами защиты глаз/лица.

#### Планы действий в аварийной ситуации:

Вывести людей в безопасное место.

#### 6.1.2. Оперативные службы

#### Индивидуальные средства защиты:

Использовать средства индивидуальной защиты.

### 6.2. Мероприятия по защите окружающей среды

Не допускать попадания в грунтовое основание/почву. Не допускать попадания в канализацию или водоемы. Предотвратить поверхностное распространение (например, ограждениями или гидравлическими затворами). При выбросе газа или при попадании в водоемы, почву или канализацию поставить в известность соответствующие органы.

### 6.3. Методы и материалы удерживания и очистки

#### Для сдерживания:

Соответствующий материал для поглощения: Песок, Кизельгур, Универсальное связывающее вещество, Химическое связующее вещество, кислотное

Предотвратить поверхностное распространение (например, ограждениями или гидравлическими затворами).

#### Для чистки:

Удалить с водной поверхности (например снятием, отсасыванием). Собрать влаговпитывающими материалами (песок, кизельгур, вещество, связывающее кислоту, универсальный связующий материал).

#### Дополнительная информация:

С собранным материалом обращаться согласно разделу по утилизации.

### 6.4. Ссылка на другие разделы

Безопасная работа: смотри раздел 7

Утилизация: смотри раздел 13

Индивидуальные средства защиты: смотри раздел 8

### 6.5. Дополнительные указания

Пролитое вещество немедленно удалить. Во избежание загрязнения окружающей среды использовать подходящую емкость.

## РАЗДЕЛ 7: Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах

### 7.1. Меры предосторожности для обеспечения безопасного обращения

#### Меры предосторожности

#### Указания по безопасному обращению:

Индивидуальные средства защиты: смотри раздел 8 На рабочем месте не есть, не пить, не курить, не сморкаться. Перед перерывами и по окончании работы вымыть руки. Не носить в карманах брюк чистящие тряпки, пропитанные продуктом. Пролитое вещество немедленно удалить. Во избежание загрязнения окружающей среды использовать подходящую емкость.

#### Противопожарные мероприятия:

Особые меры защиты от пожара не обязательны.

#### Меры по защите окружающей среды:

Смотри раздел 8.

#### Рекомендации по общей промышленной гигиене

Минимальные стандарты мер защиты при обращении с рабочими субстанциями приведены в TRGS 500.



Дата обработки: 13.02.2019 Версия: 3 Дата печати: 15.02.2019

## 7.2. Условия для безопасного хранения с учетом несовместимости

### Технические мероприятия и условия хранения:

Хранить емкости герметично закрытыми в прохладном, хорошо проветриваемом месте.

### Требования к складским помещениям и емкостям:

Подходящий материал для емкостей/оборудования: Полы должны быть герметичными, устойчивыми к воздействию жидкостей и легкими для очистки. Шахты и каналы должны быть защищены от проникновения продукта.

Хранить/складировать только в оригинальной емкости.

### Указания по совместному складированию:

не требуется

**Класс хранения:** 10 - Горючие жидкости, которые не могут быть причислены ни к одному из вышеперечисленных классов хранения

### Дополнительные сведения по условиям хранения:

Хранить в прохладном и сухом месте. Беречь от тепла

## 7.3. Специфические виды конечного использования

### Рекомендация:

Соблюдать технические условия.

## РАЗДЕЛ 8: Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты

### 8.1. Подлежащие контролю параметры

Сведения недоступны

### \* 8.2. Средства контроля за опасным воздействием

#### 8.2.1. Подходящие технические устройства управления

См. раздел 7. Не требуется никаких дополнительных мер.

#### 8.2.2. Индивидуальные средства защиты



##### Защита глаз/лица:

Во время передачи: Защитные очки с боковой защитой  
Носить защитные очки/маску. DIN EN 166

##### Защита кожи:

Защита рук

Соответствующий материал: NBR (Нитриловый каучук), PVC (Поливинилхлорид), CR (полихлоропрен, хлоропреновый каучук)

Толщина материала перчаток:  $\geq 0,4$  mm

Время проникновения (максимальная длительность ношения) 480 min

Должны быть приняты во внимание время пробоя и характеристики набухания материала.

Выбирать химически стойкие защитные перчатки в зависимости от концентрации и количества опасных веществ, а также от специфики рабочего места.

Рекомендуемую выяснить химическую стойкость указанных выше защитных перчаток для специального применения у производителя.

Необходимо носить проверенные защитные перчатки: EN ISO 374

Соответствующая защита для тела: Защитная одежда

##### Защита органов дыхания:

Средства личной защиты обычно не требуются.

#### 8.2.3. Ограничение и контроль вредного воздействия на окружающую среду

См. раздел 7. Не требуется никаких дополнительных мер.

## 8.3. Дополнительные указания

Минеральные пределы масляного тумана:

OSHA PEL - значение 5 мг / м, ACGIH STEL - значение 10 мг / м<sup>3</sup>



Дата обработки: 13.02.2019 Версия: 3 Дата печати: 15.02.2019

## РАЗДЕЛ 9: Физико-химические свойства

### \* 9.1. Данные об основных физических и химических свойствах

#### Внешний вид

Агрегатное состояние: Жидкий

Цвет: желтый

Запах: характерный

#### Важная информация по безопасности

параметр		при °C	Метод	Общие замечания
рН-значение	неприменимо			
Точка плавления	не определено			
Точка замерзания	не определено			
Температура начала и диапазон кипения	неприменимо			
Температура разложения	не определено			
Температура воспламенения	264 °C			
Скорость испарения	не определено			
Температура самовозгорания	не определено			
Высокие/низкие пределы воспламеняемости или взрываемости	не определено			
Давление пара	не определено			
Плотность пара	не определено			
Плотность	875 kg/m <sup>3</sup>	20 °C		
Насыпная плотность	не определено			
Растворимость в воде	не определено			
Коэффициент распределения n-октанола/вода	не определено			
Вязкость, динамическая	не определено			
Вязкость, кинематическая	100,2 mm <sup>2</sup> /s	40 °C		

### 9.2. Дополнительная информация

Сведения недоступны

## РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность

### 10.1. Реакционная способность

Опасные реакции не известны. Взрывоопасность при нагревании при включении.

### 10.2. Химическая стабильность

При условии соблюдения рекомендованных правил хранения и использования, а также температурного режима вещество является химически стабильным.

### 10.3. Возможность опасных реакций

При надлежащем обращении и хранении опасных реакций не возникает.

### 10.4. Недопустимые условия

Во избежание термического разложения не перегревать.

### 10.5. Несовместимые материалы

Недопустимые материалы: Кислота, Окислительное средство, Средство уменьшения

### 10.6. Опасные продукты разложения

Опасные продукты сгорания: Двуокись углерода, Окись углерода, Оксиды азота (NOx)

## РАЗДЕЛ 11: Информация о токсичности

### \* 11.1. Данные о токсикологическом воздействии

#### Острая оральная токсичность:

Нет никаких данных по препарату/смеси.

#### Острая дермальная токсичность:

Нет никаких данных по препарату/смеси.

#### Острая ингаляционная токсичность:

Нет никаких данных по препарату/смеси.



Дата обработки: 13.02.2019 Версия: 3 Дата печати: 15.02.2019

**Разъедающее/раздражающее воздействие на кожу:**

Нет никаких данных по препарату/смеси. Частые и продолжительные контакты с кожей могут вызвать раздражение кожи.

**Тяжелое повреждение/раздражение глаз:**

Нет никаких данных по препарату/смеси.

**Опасность сенсибилизации дыхательных путей/кожи:**

Нет никаких данных по препарату/смеси.

**Мутагенность зародышевых клеток:**

Нет указаний на мутагенность в отношении зародышевых клеток человека.

**Канцерогенность:**

Нет указаний на канцерогенность для человека.

Базовое масло / минеральное масло, используемое имеет значение менее 3% DMSO, так что это не классифицируется как канцероген.

**Токсичность для репродуктивной способности:**

Нет указаний на нарушение репродуктивной способности человека.

**Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при однократном воздействии:**

Отсутствует какая-либо информация.

**Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при неоднократном воздействии:**

Отсутствует какая-либо информация.

**Опасность при вдыхании:**

Отсутствует какая-либо информация.

**РАЗДЕЛ 12: Информация о воздействии на окружающую среду**

\* **12.1. Токсичность**

**Токсичность для водной среды:**

Нет никаких данных по препарату/смеси.

**12.2. Стойкость и разлагаемость**

**Биологическое разложение:**

Биологически расщепляется с трудом (по ОЭСР-критериям)

\* **12.3. Биоаккумулятивный потенциал**

**Коэффициент бионакопления (BCF):**

Нет никаких данных по препарату/смеси.

**12.4. Мобильность в почве**

Сведения недоступны

\* **12.5. Результаты оценки на отнесение вещества к стойким, биоаккумулятивным, токсичным (PBT) и очень стойким, очень биоаккумулятивным (vPvB)**

Вещества в смеси не соответствуют критериям PBT/vPvB согласно REACH, приложение XIII.

**12.6. Другие вредные воздействия**

Сведения недоступны

**РАЗДЕЛ 13: Рекомендации по удалению отходов (остатков)**

**13.1. Технология обработки отходов**

Утилизация в соответствии с действующими предписаниями.

**Решения по утилизации отходов**

**Надлежащая утилизация / Продукт:**

Утилизация в соответствии с действующими предписаниями. По утилизации отходов проконсультироваться с сертифицированными экспертами в области утилизации отходов.

**Надлежащая утилизация / Упаковка:**

Незагрязненные и пустые от остатков ёмкости могут быть переработаны.

**13.2. Дополнительные данные**

Присвоение кодовых номеров/маркировку отходов выполнять в соответствии с Директивой по перечню опасных материалов в соответствии с отраслью и процессом.



Дата обработки: 13.02.2019 Версия: 3 Дата печати: 15.02.2019

## РАЗДЕЛ 14: Информация при перевозках (транспортировании)

Не классифицировано в качестве опасного продукта в смысле транспортных предписаний.

Сухопутный транспорт (ADR/RID)	Доставка по внутренним водным путям (ADN)	Морской транспорт (IMDG)
--------------------------------	---	--------------------------

\* **14.1. (ООН) UN-номер.**

Не классифицировано в качестве опасного продукта в смысле транспортных предписаний.	Не классифицировано в качестве опасного продукта в смысле транспортных предписаний.	Не классифицировано в качестве опасного продукта в смысле транспортных предписаний.
---	---	---

\* **14.2. Общепринятое транспортировочное обозначение ООН**

Не классифицировано в качестве опасного продукта в смысле транспортных предписаний.	Не классифицировано в качестве опасного продукта в смысле транспортных предписаний.	Не классифицировано в качестве опасного продукта в смысле транспортных предписаний.
---	---	---

**14.3. Классы транспортных рисков**

не релевантный

**14.4. Группа упаковки**

не релевантный

**14.5. Опасности для окружающей среды**

не релевантный

**14.6. Особые меры предосторожности для пользователя**

не релевантный

\* **14.7. Бестарная перевозка груза согласно Приложению II Конвенции МАРПОЛ 73/78 и согласно Международному кодексу перевозок опасных химических грузов наливом IBC Code**

Не для транспортировки наливом согласно Международному кодексу перевозок опасных химических грузов наливом.

## РАЗДЕЛ 15: Информация о национальном и международном законодательстве

\* **15.1. Предписания по безопасности, охране здоровья и окружающей среды/ специфические законодательные предписания относительно вещества или смеси**

**15.1.1. Предписания ЕС**

**Прочие предписания ЕС:**

Паспорт безопасности может быть получен профессиональным пользователем по запросу.

**15.1.2. Национальные предписания**

 **[DE] Национальные предписания**

**Störfallverordnung**

**для веществ, содержащихся в продукте:**

E2 Опасный для водоемов, опасность категории хроническая 2

**Technische Anleitung Luft (TA-Luft)**

**Общие замечания:**

Следует учесть: 5.2.5.

**Класс загрязнения воды (WGK)**

**WGK:**

2 - deutlich wassergefährdend

**Источник:**

Самоклассификация (смесь, правило подсчета).

Идентификационный номер 436



Дата обработки: 13.02.2019 Версия: 3 Дата печати: 15.02.2019

### Technische Regeln für Gefahrstoffe

TRGS 510

Минимальные стандарты мер защиты при обращении с рабочими субстанциями приведены в TRGS 500.

### Berufsgenossenschaftliche Vorschriften (BGV)

Berufsgenossenschaftliche Informationen (BGI) 868

Berufsgenossenschaftliche Regeln (BGR) 189, 190, 192, 195

### Прочие предписания, ограничения и запреты

Altöl-Verordnung (AltöIV)

### [DK] Национальные предписания

#### Прочие предписания, ограничения и запреты

Lister over stoffer og processer, der anses for at være kræftfremkaldende

### [FR] Национальные предписания

#### Прочие предписания, ограничения и запреты

Tableaux de maladies professionnelles

Nomenclature des installations classées pour la protection de l'environnement

### [NL] Национальные предписания

#### Прочие предписания, ограничения и запреты

Lijst van kankerverwekkende, mutagene, en voor de voortplanting giftige stoffen SZW

Algemeene beoordelingsmethodiek Water (ABM)

Nederlandse emissierichtlijn (NeR)

### [CH] Национальные предписания

#### Прочие предписания, ограничения и запреты

Mengenschwelle (Schweiz - StFV)

Gefahrencode

Brandverhütung, BVD (Schweiz)

### 15.2. Оценка безопасности веществ

Оценка безопасности веществ в этой смеси не проводилась.

## РАЗДЕЛ 16: Дополнительная информация

### \* 16.1. Указания по изменению

8.2.	Средства контроля за опасным воздействием
9.1.	Данные об основных физических и химических свойствах
11.1.	Данные о токсикологическом воздействии
12.1.	Токсичность
12.3.	Биоаккумулятивный потенциал
12.5.	Результаты оценки на отнесение вещества к стойким, биоаккумулятивным, токсичным (PBT) и очень стойким, очень биоаккумулятивным (vPvB)
14.1.	Номер ООН
14.2.	Общепринятое обозначение ООН для транспортировки
14.7.	Бестарная перевозка груза согласно Приложению II Конвенции МАРПОЛ 73/78 и согласно Международному кодексу перевозок опасных химических грузов наливом IBC Code
15.1.	Предписания по безопасности, охране здоровья и окружающей среды/специфические законодательные предписания относительно вещества или смеси
16.1.	Указания по изменению

### 16.2. Сокращения и акронимы

См. обзорную таблицу на [www.euphras.eu](http://www.euphras.eu)

Сокращения и аббревиатуры см. ECHA (Европейское химическое агентство): Рекомендации к информационным требованиям и заключению о безопасности материала, глава R.20 (Список терминов и сокращений).





Дата обработки: 13.02.2019 Версия: 3 Дата печати: 15.02.2019

### 16.3. Важные ссылки на литературу и источники данных

67/548/ЕЕС - Директива опасных веществ  
1999/45/ЕЕС - Директива опасных препаратов  
ЕС 1907/2006 - Регламент REACH  
1272/2008 ЕС - Положение о классификации, маркировке и упаковке веществ и смесей, и Директивы о внесении поправок в не 67/548/ЕЕС и 1999/45/ЕС и Регламент (ЕС) № 1907/2006 Регламент (ЕС) № 1907/2006 (REACH), Приложение II  
Европейское химическое агентство (ECHA), С & L классификация и инвентаризация маркировки  
Европейское химическое агентство (ECHA), ИКГВ СЕМ Зарегистрированные вещества  
ОЭСР Глобальный портал информации о химических веществах (ChemPortal)  
Институт Профессиональной Безопасности и Здоровья германской социал страховании от несчастных случаев (IFA): база данных вещество GESTIS и международные предельные значения для химических веществ  
Федеральное агентство по окружающей среде, Раздел IV 2.4: Центр документации и информации вещества загрязняют воду Риголетто (Каталог веществ, опасных для воды)

### 16.4. Классификация смесей и использованный метод оценки согласно Регламенту (ЕС) 1272/2008 [CLP]

#### Классификация в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008 [CLP]:

Смесь не классифицируется в качестве опасной согласно Регламенту (ЕС) № 1272/2008 [CLP].

### 16.5. Дословный текст R-, H- и EUN фраз (Номер и полный текст)

Сведения недоступны

### 16.6. Учебные инструкции

Сведения недоступны

### 16.7. Дополнительные указания

Данные в этом паспорте безопасности соответствуют тому уровню сведений, которыми мы располагали на день сдачи его в печать. Информация должна служить вам отправной точкой для безопасного обращения с названным в данном паспорте безопасности продуктом при хранении, обработке, транспортировке и утилизации. Данные не относятся к другим продуктам. Поскольку продукт смешивается или перерабатывается с другими материалами, данные из этого паспорта безопасности непереносимы для готовых новых материалов.

\* Данные, измененные по сравнению с последней версией